

# iniciÁ1Y

Karel Adamus / Irena Czepcová / Marie Butula  
Bogusław Dziadzia / Pavla Krkošková Byrtusová / Martin Krkošek  
Katarína Qi / František Kowolowski / Władysław Kubień  
Dáša Lasotová / Lucie Žilák Labajová / Krystyna Pasterczyk  
Adam Molenda / Pavel Noga / Magdalena Szadkowska  
Aleš Szotkowski / Ladislav Szpyrc

Спільною темою виставки INITIALS є початкові літери імен та прізвищ художників-учасників виставки, тобто ініціали або монограми.

Витяг з Вікіпедії:Ініціал (від лат. *initium* "початок", від дієслова *in-ire*, "входити, вступати") - у типографії перша літера слова, яка виразно відрізняється від решти тексту розміром, кольором або формою, іноді (переважно в рукописах, але також і в стародруках) також оснащена підсвічуванням. Зазвичай вона знаходиться на початку сторінки, розділу або абзацу.

У попередні десятиліття було прийнято вишивати ініціали імен, наприклад, на хустках, сорочках і деякому некондитерському одязі, вибивати їх на шкірі баражу тощо; зараз це лише інколи тривається на більш дорогому і пошитому на замовлення одязі. Такі (зазвичай декоративні) ініціали імен називаються монограмами.

Сьогодні ми можемо бачити роботу зі шрифтом та інші його художні обробки, наприклад, у створенні візуальної поезії, типографічних плакатів, логотипів, книжкової типографіки та реклами.

Лист і текст тут є знаком сам по собі, який збагачується художнім змістом. Це образ або арт-об'єкт.

На цій виставці ми бачимо роботи двох поколінь. Є художники, які почали працювати до 1989 року, і молодше покоління художників, які почали працювати після 1989 року. Всі художники працюють у регіоні Тешин (Яблуньков, Тршинець, Чеський Тешин, Цешин) або походять звідти.

Проект буде продовжено в галереї Půda в Чеському Тешині у 2025 році, де інші художники матимуть можливість представити свої роботи на тему ІНІЦІАТИВІВ.

Я хотів би подякувати всім, хто виставив тут свої роботи, а також тим, хто допоміг підготувати цю виставку, куратору Катаріні Ци, Янушу Недобу та іншим співробітникам бібліотеки в Трінечі.

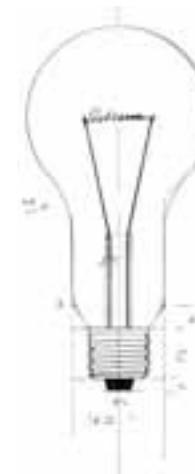
Ладислав Шпирц

## **Карел Адамус** (\*1943, Пльзень)

Автор візуальної поезії, поет, художник. Створює цикли візуальних віршів "Вірші-образи" (1967-76), "Сигаретні вірші" (1969-70), "Рухомі вірші" (1970-71), "Об'єктні вірші", "Предметні вірші" (1971-2002), "Партитурні вірші" (1973-76), Мінімальні метафори (1974-80), Квітки (1980-92), Етюди (1980-82), Перипатетичні вірші (1983-2003), Вірші вітру (1983-2014). З 1970 року провів низку персональних виставок і брав участь у багатьох колективних виставках візуальної поезії вдома та за кордоном. У 2002 році представив зразки своєї творчості в Будинку мистецтв в Опаві. З 1970 року публікував зразки своїх робіт у низці журналів та антологій, присвячених візуальній та конкретній поезії. Серед його книг: "10 віршів-картиночок", 1971, видавництво Бочковського; "М'яке дно", Кассель, 1997, авторський друк; "Після дна - розповіді про напрямки, подорожі, школи, учнів", Тршинець, "Після дна - розповіді про напрямки, подорожі, школи, учнів".  
та магістрів, 2008, видавництво "Диббук", Прага. Мешкає у місті Тршинець.



**На краю 1**, 21x29,7 см, 1977

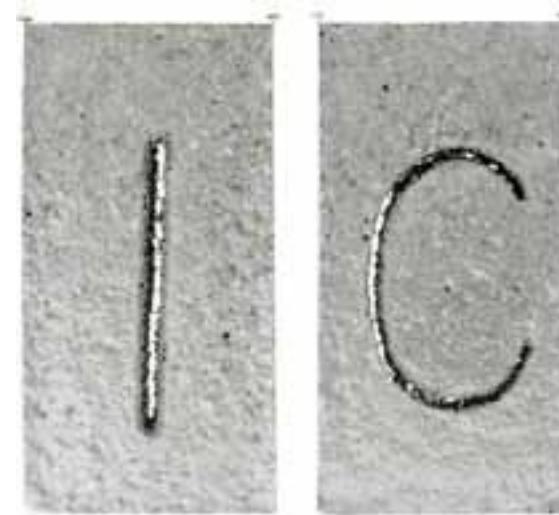


**Підпис, святковий**, 21x29,7 см, 1977

## **Ірина Чепцова** (\*1986, Тринець)

У 2005 році закінчила Середню школу мистецтв і ремесел у Валашських Мезержичах. У 2006-2013 роках навчалася в студії скла доц. ak. mal. Іллі Білека на факультеті мистецтва та дизайну Університету Яна Євангеліста Пуркіне в Усті-над-Лабем. Під час навчання проходила стажування за кордоном у Польщі в Академії образотворчих мистецтв ім.. Яна Матейка в Кракові та в Угорщині в Печському університеті на факультеті музики та візуальних мистецтв.

Спочатку зосередила свою увагу на роботі з бетоном та поєднанні його зі склом. З 2010 року поспідовно працює з декоруванням валиків фарби, що наносяться на просторові скляні об'єкти. У своїх поточних проектах працює з джерелом світла та використовує нові технології, орієнтовані на мистецтво інсталяції. У **на х в о н а** продовжує розвивати концепцію світла і простору з додаванням шару колективної пам'яті.



**Без назви**, піноскло, піскоструминна обробка, 30x60 см, 2024

### **Марі Бутула** (\*1984, Тринець)

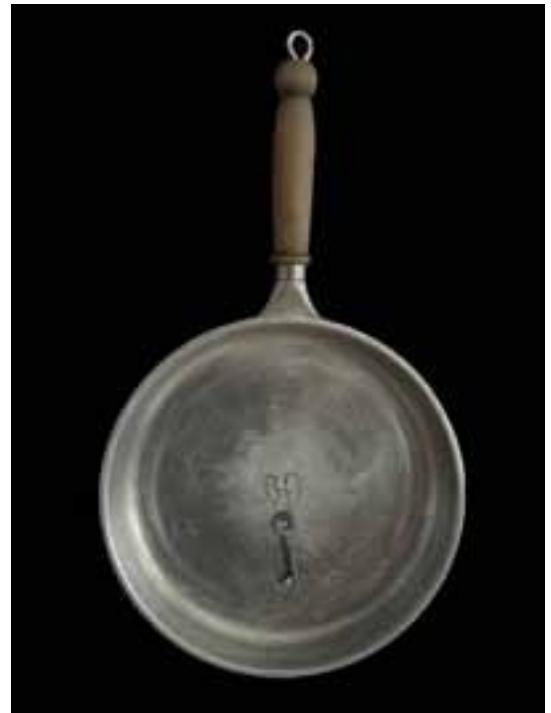
Закінчила факультет образотворчого мистецтва в Брно, художниця, рисувальници  
та ілюстрації, колекціонер коміксів, а також є штатним музичним  
драматургом у клубі Fléda в Брно. Він живе і працює в Брно.



"Карле, ти хочеш відповісти? Ні!", цифровий друк на полотні, 20x30 см, 2024

### **Богуслав Дзядзя** (\*1972, Рацібуж)

Культуролог, соціолог, доктор  
гуманітарних наук, професор Інституту  
культурних наук Гуманітарного  
факультету Сілезького університету в  
Катовіце. Його наукові інтереси  
зосереджені на сфері культури та  
мистецтва, і він читає лекції в цій галузі  
на факультеті мистецтв.  
та педагогічних наук. Окрім  
дослідницької та дидактичної роботи,  
важливим аспектом його діяльності є  
різні форми організації співпраці на  
регіональному рівні  
З точки зору художньої діяльності, він  
має доробок у галузі живопису,  
літератури та фотографії. Крім того  
Його наукова та дослідницька  
діяльність охоплює живопис,  
фотографію та літературу (серед  
інших, "Диявольська піdstилка",  
"Блакитна скринька, щоб дивитися на  
луг").



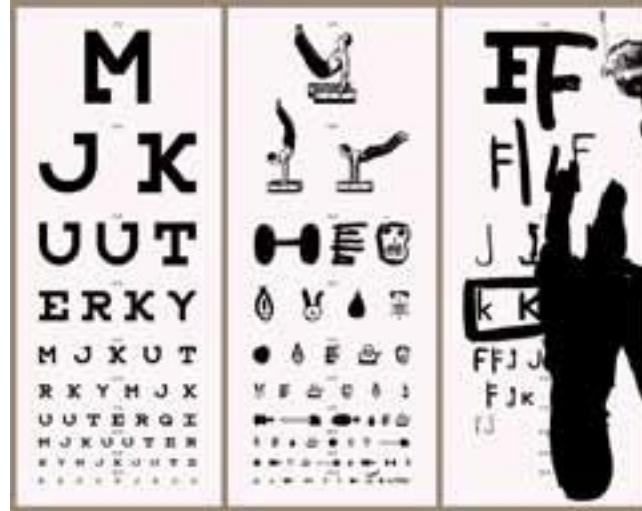
Автопортрет цешинської домашньої курки, 30x50 см, 2024

## **MgA. Мартін Крошек**

(\*1979, Преров)

Університет прикладних мистецтв у Празі. Стажування в Академії образотворчих мистецтв у Празі - Студія графічного дизайну 1 (Ліндовський) (2007).

в рамках програми EVS - станція Жиліна-Заріччя (Словаччина) (2010-2011).



**Оптотипія**, 85,5x64,5 см, 2024

Уютерки - це невелика графічна майстерня, розташована в передгір'ї Бескидів. Її засновники Мартін і Павла створили її самостійно, і майстерня стала відправною точкою для їхньої спільноти роботи. Майстерня виготовляє неоднорідні видання, пазли, принти на футболках, навчальні дошки, плакати та графіку. Вони також люблять співпрацювати з дружніми культурними організаціями, митцями та іншими установами, з якими знаходять спільну мову. і налаштовуються на подібну хвилю. Для них важливо брати участь у місцевих заходах у Навсі та його околицях.

## **Павла Крошкова Биртусова**

(\*1981, Яблуньков-Навсі)

Закінчила Студію інтермедійних форм в Інституті мистецтвознавства Остравського університету та Студію фотографії на факультеті мистецтва та дизайну Університету прикладних наук в Усті-над-Лабем.



"JIA" (дім), 70x60x200 см, 2024

## **Катаріна Ци (\*1989, Жиліна)**

Закінчила бакалаврат у студіях Мартіна Майнера та Людека Ратоуського у ФаВУ в Брно. Згодом здобула ступінь магістра мистецької освіти та візуального дизайну в студії Петра Каменицького на педагогічному факультеті Університету Масарика. З 2016 року працює кураторкою Міської галереї міста Тршинець. Okрім GMT, вона викладає і вже п'ятий рік бере участь у проектах ЕС, що фокусуються на креативному секторі, у некомерційній організації Petrklíč help, z.s. З 2020 року

також інтенсивно працює як запрошенна кураторка (Галерея Доле Острава, Регіональна галерея образотворчих мистецтв у Зліні, Галерея Цела в Опаві). Минулого року вона підготувала кілька супровідних програм в рамках серії Context платформи ТІС Брно.

цілорічну концепцію Архітектурної галереї Брно і була співкураторкою двох виставок у тандемі з Еріком Ванеком. У той же час вона пішла в декретну відпустку.

**Франтішек Коволовський** (\*1967, Тринець)

Працює з живописом, перформансом, інсталяцією, відео, кураторською та критичною діяльністю.

Навчання: Середня школа мистецтв і ремесел у Броно (1982-1986), Академія мистецтв у Варшаві

( 1986-1991), студія живопису Яна Тарасіна та Ришарда Віньярського.

Викладацька діяльність у університетах: 1996-2002 рр. - позаштатний викладач живопису та рисунку в Академії музичних мистецтв ім. Яна Чака в Броно, кафедра сценографії. З 2004 року позаштатний викладач на факультеті образотворчого мистецтва Брненського технічного університету - відеостудія професора Ронаї. З 2004 року - керівник студії "Ж и в о п и с II" Інституту мистецтвознавства Остравського університету.

**Владислав Кубень** (\*1964,

Тшинець) Педагог, живописець,

графік, дизайнер, фотограф.

В основному працює з живописом, але також займається прикладною графікою, створює об'єкти та інсталяції. Найчастіше використовує змішану техніку. Також реалізує свої ідеї за допомогою нетрадиційних театральних форм. Фотографія є елементом, який доповнює і врівноважує його абстрактні роботи.



**Соннамбула**, цифровий друк на папері, 14x100 см, 2024 р., фотографія та постпродакшн Терези Самкової

**Монограмма**, цифровий друк на папері, пластик, 40x50 см, 2024,

**Даша Ласотова (\*1951, Острава)**

Живе і працює в Чехії, у місті Вржесіна поблизу Біловця. З кінця 1970-х років її роботи мають концептуальний характер. В і с т а в л я є т ь - індивідуально з 1989 року, колективно - з 1981 року. У 1991-2012 роках працювала на кафедрі мистецької освіти педагогічного факультету Остравського університету. Займалася медіацією візуального мистецтва, особливо у сфері концептуалізму. Зараз займається художньою творчістю, освітньою та кураторською діяльністю.



**Парафі**, гравіроване оргскло, 21x21 см, 2024

**Люсі Жилак Лабайова (\*1981, Трінець)**

Закінчила графічний факультет Академії образотворчих мистецтв в Остраві та факультет сценографії Академії сценічних мистецтв у Брно. З 2010 року працює переважно в театральній сценографії в Чехії та Словаччині. Регулярно співпрацює з театром Петра Безруча в Остраві, театром Husa na Provázku в Брно, Національним театром Брно, театром Radost, театром Švandov, театром у Празі або Муніципальному театрі у Зліні. У своїй вільній творчості зосереджується на графіці, просторових інсталяціях та малюнку.



**Без назви**, 36x11 см, 2024

## **Христина Пастерчик** (\*1960, Ясло)

Візуальна художниця, скульпторка, авторка інсталяцій та об'єктів. Навчалася на факультеті педагогіки та мистецтва Цешинської філії Сілезького університету в Катовіце. Під час навчання брала участь у реалізації програми професора Єжи Вронського

Мистецтво в університеті. У той час відвідувала курс кольору Баугаузу (Й. Альберс) під керівництвом Михаеля Кіднера в Цешині (1985). 1986 року закінчила художній диплом у Студії скульптури професора Яна Герма. Після закінчення навчання почала працювати в рідному університеті асистентом на кафедрі живопису та скульптури. У той же час, разом з Кшиштофом Морцінеком

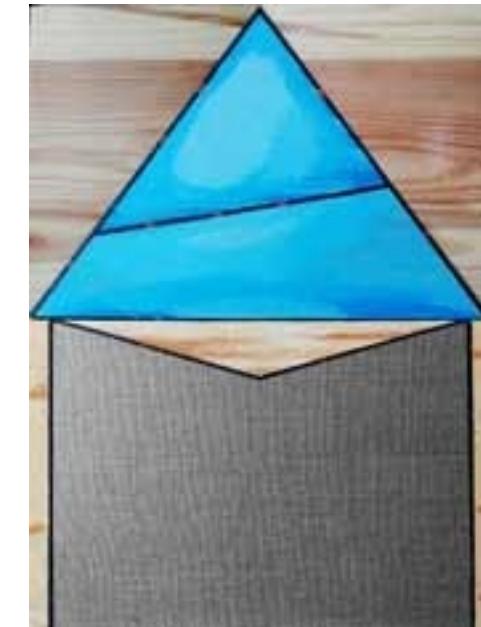
разом з Анджеєм Шевчиком є співзасновником галереї Miejsce в Цешині. Її роботи були представлені на таких виставках: Status quo, Centrum Rzeźby Polskiej Orońsko (1996); у Національному музеї у Варшаві (1996); Alabaster, Bielska BWA Gallery (2012); Falling Upwards, Муніципальна галерея, Тойнек (2013).



Монограма "KP", гума на дереві, кришталь Swarovski, 36,5x36x4 см, 2024

## **Адам Моленда** (\* 1964, Пшув)

Випускник Сілезького університету в Катовіце та Академії мистецтв у Кракові. Закінчив докторантuru та габілітацію на факультеті живопису Академії образотворчих мистецтв у Кракові. Наразі є професором Сілезького університету, працює в Інституті образотворчих мистецтв у Цешині. Його інтереси в живописі закорінені в греко-християнській традиції, яку він вважає спадщиною всієї Європи, і сліди якої він знаходить в різних точках і моментах так званого західного світу. Він намагається дослідити і показати ці проблеми.



AM - варіант тонких сутностей, монтаж, олія, акрил, картон, полотно, 30x40 см, 2023

**Павло Нога** (\*1969), графічний дизайнер, викладач університету.

Закінчив Академію мистецтв і ремесел у Празі та отримав докторський ступінь в Академії образотворчих мистецтв у Братиславі. Викладає графічний дизайн в Університеті Томаша Бати у Зліні. У 2023 році був призначений професором мультимедіа та дизайну. Він написав кілька книг про графічний дизайн і брав участь у низці виставок у країні та за кордоном.  
Виставляє переважно плакати та вільну графіку. Живе у Вело-Польщі.



**Наступна ніч**, 50x20 см, 2024

**Магдалена Шадковська** (\*1983, Ласк)

Вивчала художню освіту в галузі візуального мистецтва на факультеті мистецтв Сілезького університету в Катовіце, Цешин. Диплом отримала в студії живопису доктора хаб. Адама Моленди у 2010 році. У 2013 році розпочала докторантuru в рідному університеті. Okрім художньої роботи, займається практичною діяльністю у сфері поширення культури, є співорганізатором Венеціанської бієнале у Цешині, Венеціанських мистецьких зустрічей у Цешині та кінофестивалю "Кіно на кордоні". Для того, щоб отримати більше професійних та практичних знань

У 2014 році розпочала навчання за спеціальністю "Соціальна та культурна анімація". Презентувала свої роботи в Галереї св. Івана Саркандера в Скочуві, Галереї Мост та Галереї Пуда в Чеському Цешині, в Художній галереї в Легниці, а також у міському просторі Кракова, Любліна та Цешина).



"Пісочниця", 26,5x26,5 см 2024



**Алесь Сотковський** (\*1971, Фридек-Містек)

З 1993 року член об'єднання романтичного мистецтва "ROMAN" (Павел Прейснер, Міхал Навратіл), з 1995 року член Асоціації оломоуцьких художників. Мистецьку освіту здобув на педагогічному факультеті Університету Палацького.

в Оломоуці. Протягом багатьох років його робота у вільному живописі варіювалася від ліричної абстракції з елементами ташизму, через формальний живопис дитячої експресії, до геометричної абстракції, виконаної в експресивній манері. Завдяки значному експериментуванню з різними медіа, його роботи не піддаються класифікації, майже завжди концептуальні. Концепція також проявляється у виставкових презентаціях, де важливу роль відіграє власне інсталяція об'єктів, що демонструються. Він також працює з вільною скульптурою, починаючи від дерева і закінчуючи епоксидною смолою. Останніми роками він працює над асамблажами, в яких використовує різні за матеріалами або штучно створені елементи, які об'єднує в композиції з дещо іронічним змістом.



Монограма, 50x30 см, 2024

**Ладіслав Шпирц** (\*1955, Чеський Тешин)

Навчання в SPŠS в Остраві - рекламне мистецтво

Займається прикладною графікою, особливо плакатом і фрі-артом. Куратор галереї Půda в Чеському Тешині, в останні десять років також працював куратором виставок у літературному кафе AVION в Чеському Тешині.



Без назви, 39x44 см, 2024



MINISTERSTVO  
KULTURY

Виставка відбувається за фінансової підтримки Міністерства  
культури Чеської Республіки

